

## 40556-2026 - Mise en concurrence

Pologne – Services de conception technique pour la construction d'ouvrages de génie civil –  
Wykonanie dokumentacji projektowo-kosztorysowej na przebudowę zbiorników w Kraśniczej  
Woli oraz spowolnienie spływu wody w rowach melioracyjnych Nadleśnictwa Chojnów  
OJ S 13/2026 20/01/2026

Avis de marché ou de concession – régime ordinaire - Avis de changement  
Services

### 1. Acheteur

---

#### 1.1. Acheteur

Nom officiel: Skarb Państwa - Państwowe Gospodarstwo Leśne Lasy Państwowe  
Nadleśnictwo Chojnów

Adresse électronique: [chojnow@warszawa.lasy.gov.pl](mailto:chojnow@warszawa.lasy.gov.pl)

Forme juridique de l'acheteur: Organisme de droit public

Activité du pouvoir adjudicateur: Affaires économiques

### 2. Procédure

---

#### 2.1. Procédure

Titre: Wykonanie dokumentacji projektowo-kosztorysowej na przebudowę zbiorników w  
Kraśniczej Woli oraz spowolnienie spływu wody w rowach melioracyjnych Nadleśnictwa  
Chojnów

Description: Przedmiotem zamówienia są usługi z zakresu sporządzenia dokumentacji  
projektowo-kosztorysowej w tym uzyskanie wszystkich niezbędnych opinii/uzgodnień/pozwoleń  
/decyzji, umożliwiających zlecenie i wykonanie robót budowlanych wraz z pełnieniem nadzoru  
autorskiego nad realizacją robót budowlanych wykonywanych na podstawie dokumentacji  
projektowej będącej przedmiotem niniejszego zamówienia. Zakres dokumentacji projektowo-  
kosztorysowej obejmuje przebudowę dwóch zbiorników po byłych stawach rybnych w celu  
zebrania jak największej ilości wody i maksymalne przedłużenie jej obecności w zbiornikach w  
okresach suszy oraz spowolnienie spływu wody w rowach melioracyjnych poprzez instalację  
objektów hydrotechnicznych w ich korytach. Szczegółowy zakres usługi zawarty jest w  
dokumentach zamówienia (Specyfikacji Warunków Zamówienia i jej załącznikach).

Identifiant de la procédure: fd858f3c-2ca6-4de4-8523-89fbfdeb65f7

Identifiant interne: ZG.270.5.2025

Type de procédure: Ouverte

La procédure est accélérée: non

##### 2.1.1. Objet

Nature principale du marché: Services

Nomenclature principale (cpv): 71322000 Services de conception technique pour la  
construction d'ouvrages de génie civil

Nomenclature complémentaire (cpv): 71354000 Services d'établissement de cartes, 71351000  
Services de prospection géologique et géophysique et autre prospection scientifique

##### 2.1.2. Lieu d'exécution

Subdivision pays (NUTS): Warszawski zachodni (PL913)

Pays: Pologne

Informations complémentaires: Obszar realizacji zamówienia: Nadleśnictwo Chojnów

#### 2.1.4. Informations générales

Informations complémentaires: Specyfikacja Warunków Zamówienia (SWZ) stanowi dokumenty zamówienia. Postępowanie jest prowadzone zgodnie z zasadami przewidzianymi dla tzw. „procedury odwróconej”, o której mowa w art. 139 ust. 1, 3 - 4 PZP. Stosownie do przywołanych przepisów Zamawiający najpierw dokona badania i oceny ofert, a następnie dokona kwalifikacji podmiotowej Wykonawcy, którego oferta została najwyżej oceniona, w zakresie braku podstaw wykluczenia oraz spełniania warunków udziału w postępowaniu. Wykaz oświadczeń oraz podmiotowych środków dowodowych w celu wykazania braku podstaw wykluczenia z postępowania oraz spełniania warunków udziału w postępowaniu zawarty jest w dokumentach zamówienia SWZ.

##### Base juridique:

Directive 2014/24/UE

art. 129 ust. 1 pkt 1) w zw. z art. 129 ust. 2 oraz art. 132-139 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (tekst jedn.: Dz. U. z 2024 r. poz. 1320 - „PZP”)

#### 2.1.6. Motifs d'exclusion

Sources des motifs d'exclusion: Document de marché

## 5. Lot

---

### 5.1. Lot: LOT-0001

Titre: Wykonanie dokumentacji projektowo-kosztorysowej na przebudowę zbiorników w Kraśniczej Woli oraz spowolnienie spływu wody w rowach melioracyjnych Nadleśnictwa Chojnów

Description: Przedmiotem zamówienia są usługi z zakresu sporządzenia dokumentacji projektowo-kosztorysowej w tym uzyskanie wszystkich niezbędnych opinii/uzgodnień/pozwoleń /decyzji, umożliwiających zlecenie i wykonanie robót budowlanych wraz z pełnieniem nadzoru autorskiego nad realizacją robót budowlanych wykonywanych na podstawie dokumentacji projektowej będącej przedmiotem niniejszego zamówienia. Zakres dokumentacji projektowo-kosztorysowej obejmuje przebudowę dwóch zbiorników po byłych stawach rybnych w celu zebrania jak największej ilości wody i maksymalne przedłużenie jej obecności w zbiornikach w okresach suszy oraz spowolnienie spływu wody w rowach melioracyjnych poprzez instalację obiektów hydrotechnicznych w ich korytach. Szczegółowy zakres prac zawarty jest w dokumentach zamówienia (Specyfikacji Warunków Zamówienia i jej załącznikach).

Identifiant interne: ZG.270.5.2025

#### 5.1.1. Objet

Nature principale du marché: Services

Nomenclature principale (cpv): 71322000 Services de conception technique pour la construction d'ouvrages de génie civil

Nomenclature complémentaire (cpv): 71354000 Services d'établissement de cartes, 71351000 Services de prospection géologique et géophysique et autre prospection scientifique

#### 5.1.2. Lieu d'exécution

Subdivision pays (NUTS): Warszawski zachodni (PL913)

Pays: Pologne

Informations complémentaires: Obszar realizacji zamówienia: Nadleśnictwo Chojnów

#### 5.1.3. Durée estimée

Date de début: 15/02/2026

Date de fin de durée: 31/12/2027

#### 5.1.6. Informations générales

##### Participation réservée:

La participation n'est pas réservée.

Projet de passation de marché financé en totalité ou en partie par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): oui

Le marché en question convient aussi aux petites et moyennes entreprises (PME): oui

#### 5.1.9. Critères de sélection

Sources des critères de sélection: Document de marché

#### 5.1.10. Critères d'attribution

##### Critère:

Type: Qualité

Nom: Doświadczenie projektanta

Description: W ramach kryterium „Doświadczenie projektanta” oceniane będzie doświadczenie osoby skierowanej do realizacji zamówienia do pełnienia funkcji Projektanta

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (pourcentage, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 40

##### Critère:

Type: Prix

Nom: Cena

Description: Ocenie w ramach kryterium „Cena” podlegać będzie cena łączna brutto podana w Formularzu Oferty (Załącznik nr 1 do SWZ)

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (pourcentage, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 60

#### 5.1.11. Documents de marché

Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles: polonais

Adresse des documents de marché: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/search/list/ocds-148610-b0e654cb-a682-4310-bf4a-b26826a33b03>

#### 5.1.12. Conditions du marché public

##### Conditions de soumission:

Soumission par voie électronique: Requise

Adresse de soumission: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/search/list/ocds-148610-b0e654cb-a682-4310-bf4a-b26826a33b03>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: polonais

Catalogue électronique: Non autorisée

La signature ou le cachet électronique avancé(e) ou qualifié(e) [au sens du règlement (UE) N° 910/2014] est requis(e)

Variantes: Non autorisée

Les soumissionnaires peuvent présenter plusieurs offres: Non autorisée

Description de la garantie financière: Zamawiający wymaga wniesienia wadium w wysokości 4000,00 PLN. Wadium może być wnoszone według wyboru Wykonawcy w jednej lub kilku następujących formach: 1) pieniądzu, 2) gwarancjach bankowych, 3) gwarancjach ubezpieczeniowych, 4) poręczeniach udzielonych przez podmioty, o których mowa w art. 6b ust. 5 pkt. 2 ustawy z dnia 9 listopada 2000 r. o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości (tekst jedn.: Dz. U. z 2025 r. poz. 98). Zamawiający wymaga wniesienia zabezpieczenia należytego wykonania umowy w wysokości 5% ceny oferty. Zabezpieczenie może być wnoszone według wyboru Wykonawcy w jednej lub w kilku następujących formach:

1) pieniądzu; 2) poręczeniach bankowych lub poręczeniach spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej, z tym że zobowiązanie kasy jest zawsze zobowiązaniem pieniężnym; 3) gwarancjach bankowych; 4) gwarancjach ubezpieczeniowych; 5) poręczeniach udzielanych przez podmioty, o których mowa w art. 6b ust. 5 pkt 2 ustawy z dnia 9 listopada 2000 r. o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości. Szczegółowy opis warunków wniesienia wadium i zabezpieczenia należytego wykonania umowy zawarto w dokumentach zamówienia (SWZ).

Date limite de réception des offres: 03/02/2026 11:40:00 (UTC+01:00) Heure de l'Europe centrale, heure d'été de l'Europe occidentale

Durée de validité des offres: 90 Jours

**Informations relatives à l'ouverture publique:**

Date d'ouverture: 03/02/2026 12:00:00 (UTC+01:00) Heure de l'Europe centrale, heure d'été de l'Europe occidentale

Lieu: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/search/list/ocds-148610-b0e654cb-a682-4310-bf4a-b26826a33b03>

**Conditions du marché:**

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non

Facturation électronique: Autorisée

La commande en ligne sera utilisée: oui

Le paiement électronique sera utilisé: oui

**5.1.15. Techniques**

**Accord-cadre:**

Pas d'accord-cadre

**Informations sur le système d'acquisition dynamique:**

Pas de système d'acquisition dynamique

**5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours**

Organisation chargée des procédures de recours: Krajowa Izba Odwoławcza

Description des délais d'introduction des procédures de recours: 1. Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów PZP, przysługują środki ochrony prawnej określone w dziale IX PZP tj. odwołanie i skarga do sądu.

Postępowanie odwoławcze uregulowane zostało w przepisach art. 506-578 PZP, a postępowanie skargowe w przepisach art. 579-590 PZP. 2. Odwołanie przysługuje na: 1) niezgodną z przepisami PZP czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy; 2) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia, do której Zamawiający był obowiązany na podstawie PZP; 3) zaniechanie przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia na podstawie PZP, mimo że Zamawiający był do tego obowiązany. 3. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej. Odwołujący przekazuje Zamawiającemu odwołanie wniesione w formie elektronicznej albo w postaci elektronicznej albo kopię tego odwołania, jeżeli zostało ono wniesione w formie pisemnej, przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. Domniemywa się, że Zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przekazanie odpowiednio odwołania albo jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia przy użyciu środków komunikacji elektronicznej. 4. Odwołanie wnosi się w terminie: (a) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, (b) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności

Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w lit. (a). 5. Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 6. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt 19.4. i 19.5 SWZ wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia. 7. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej oraz postanowienie Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej, o którym mowa w art. 519 ust. 1 PZP, stronom oraz uczestnikom postępowania przysługuje skarga do sądu. Skargę wnosi się za pośrednictwem Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej, w terminie 14 dni od dnia doręczenia orzeczenia Krajowej Izby Odwoławczej lub postanowienia Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej, o którym mowa w art. 519 ust. 1 PZP, przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Złożenie skargi w polskiej placówce pocztowej operatora pocztowego w rozumieniu ustawy z dnia 23 listopada 2012 r. - Prawo pocztowe albo w placówce podmiotu zajmującego się doręczaniem korespondencji na terytorium innego niż Rzeczpospolita Polska państwa członkowskiego Unii Europejskiej, Konfederacji Szwajcarskiej albo państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) - strony umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym albo wysłanie jej na adres do doręczeń elektronicznych, o którym mowa w art. 2 pkt 1 ustawy z dnia 18 listopada 2020 r. o doręzeniach elektronicznych, jest równoznaczne z jej wniesieniem.

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché: Skarb Państwa - Państwowe Gospodarstwo Leśne Lasy Państwowe Nadleśnictwo Chojnów

Organisation qui fournit un accès hors ligne aux documents de marché: Skarb Państwa - Państwowe Gospodarstwo Leśne Lasy Państwowe Nadleśnictwo Chojnów

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours: Krajowa Izba Odwoławcza

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures: Skarb Państwa - Państwowe Gospodarstwo Leśne Lasy Państwowe Nadleśnictwo Chojnów

Organisation qui traite les offres: Skarb Państwa - Państwowe Gospodarstwo Leśne Lasy Państwowe Nadleśnictwo Chojnów

## 8. Organisations

---

### 8.1. ORG-0001

Nom officiel: Skarb Państwa - Państwowe Gospodarstwo Leśne Lasy Państwowe Nadleśnictwo Chojnów

Numéro d'enregistrement: NIP 1230014006

Adresse postale: ul. Klonowa 13, Pilawa

Ville: Baniocha

Code postal: 05-532

Subdivision pays (NUTS): Warszawski zachodni (PL913)

Pays: Pologne

Adresse électronique: [chojnow@warszawa.lasy.gov.pl](mailto:chojnow@warszawa.lasy.gov.pl)

Téléphone: +48227275752

Adresse internet: <https://chojnow.warszawa.lasy.gov.pl>

Profil de l'acheteur: <https://www.gov.pl/web/nadlesnictwo-chojnow/profil-nabywcy>

**Rôles de cette organisation:**

Acheteur

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché

Organisation qui fournit un accès hors ligne aux documents de marché

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures

Organisation qui traite les offres

#### 8.1. **ORG-0002**

Nom officiel: Krajowa Izba Odwoławcza

Numéro d'enregistrement: Regon 010828091

Adresse postale: ul. Postepu 17a

Ville: Warszawa

Code postal: 02-676

Subdivision pays (NUTS): Warszawski wschodni (PL912)

Pays: Pologne

Adresse électronique: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Téléphone: +48224587801

Télécopieur: +48224587800

##### **Rôles de cette organisation:**

Organisation chargée des procédures de recours

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours

#### 8.1. **ORG-0000**

Nom officiel: Publications Office of the European Union

Numéro d'enregistrement: PUBL

Ville: Luxembourg

Code postal: 2417

Subdivision pays (NUTS): Luxembourg (LU000)

Pays: Luxembourg

Adresse électronique: [ted@publications.europa.eu](mailto:ted@publications.europa.eu)

Téléphone: +352 29291

Adresse internet: <https://op.europa.eu>

##### **Rôles de cette organisation:**

TED eSender

## 10. Changement

---

Version de l'avis antérieur à modifier

:

1940-2026

Principale raison du changement

:

Correction par l'acheteur

## Informations relatives à l'avis

---

Identifiant/version de l'avis: 9701ccc8-88aa-4650-852f-c39e9f1b3f47 - 01

Type de formulaire: Mise en concurrence

Type d'avis: Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Sous-type d'avis: 16

Date d'envoi de l'avis: 19/01/2026 11:45:04 (UTC+00:00) Heure de l'Europe occidentale, GMT

Langues dans lesquelles l'avis en question est officiellement disponible: polonais

Numéro de publication de l'avis: 40556-2026

Numéro de publication au JO S: 13/2026

Date de publication: 20/01/2026